



**PPR 15, 25, 50, 100**

0-16/40 bar

**Überströmventil  
Edelstahl  
DN 15, 25, 50, 100**

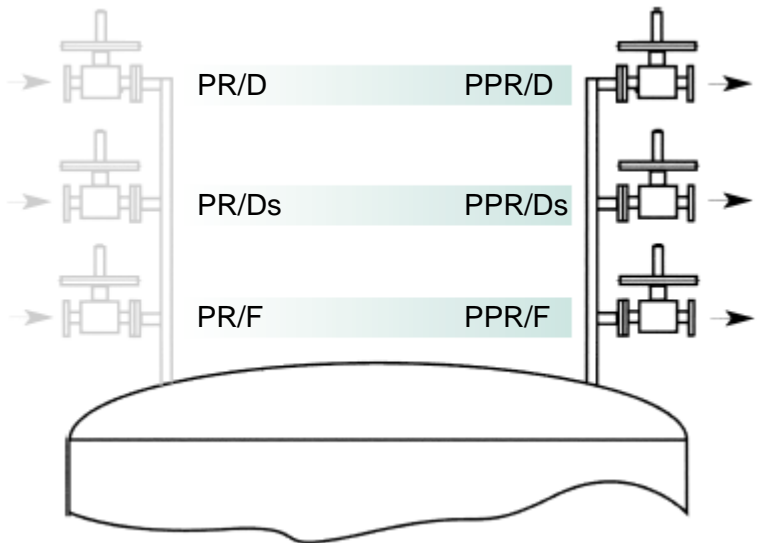
Für Gase und Flüssigkeiten

**Pressure Relief Valve  
SST  
DN 15, 25, 50, 100**

For gas and liquids

**Déverseur pression  
Inox  
DN 15, 25, 50, 100**

Pour gaz et liquides



**Beschreibung**

Überströmventile regeln den Primärdruck (p1, vor dem Ventil). Sie sind für Gase und für Flüssigkeiten einsetzbar.

Das Überströmventil PPR ist ein selbst-tätiger Regler zur Druckhaltung und kommt überall dort zur Anwendung wo ein Druck konstant gehalten oder begrenzt werden muss.

Das Gerät ist speziell für den Einsatz an Reaktoren, Zentrifugen, Lagertanks und Prozessbehältern in der chemischen und pharmazeutischen Industrie oder für andere Anlagen konzipiert. Je nach Anwendung ist der optimale Betrieb zusammen mit einem Reduzierventil PR. Auf Anfrage stehen auch entsprechende Niederdruckregler zur Druckreduzierung und Druckhaltung zur Verfügung.

Der PPR Regler ist einfach in Bedienung und Wartung. Er Regler arbeitet nach dem bewährten Prinzip des Druckgleichgewichts. Bei Druck- und Durchflussschwankungen reagiert der Regler verzögerungsfrei. Das Gerät ist stabil gebaut und garantiert dichtes Verschliessen bei Nulldurchfluss.

Ein Schlagen und Hämmern des Ventilkegels wird sowohl bei Flüssigkeiten wie auch bei Gasen mit einer Dämpfung wirksam verhindert.

**Description**

Relief valves control primary pressure (p1, ahead the valve) and can be used for gas and liquids applications.

The pressure relief valve PPR is the ideal regulator for primary pressure control (back pressure control) and can be used wherever pressure has to be kept constant or limited.

The device is especially designed for blanketing or inertization of reactors, centrifuges, storage tanks and vessels as used in chemical and pharmaceutical industries or any other application. The ideal installation is carried out in combination with a pressure reducing valve PR. Equivalent units for low pressure applications are available on request as well.

Handling and maintenance of PPR devices is very simple. Primary pressure control is well and reliably performed by pressure balance principle. Changes in pressure are balanced-out immediately. The device is very stable and valve seat guarantees a tight shutoff with no leakage.

A damping device prevents the valve seat from hammering and chattering effect in gas application as well as in liquid application.

**Descriptif**

Les déverseurs servent à réguler la pression primaire (p1, en amont du déverseur). Ils peuvent être utilisés pour des gaz et des liquides.

Le déverseur PPR est équipé d'une fonction d'autorégulation pour stabiliser la pression, ce qui lui permet de trouver son application partout où une pression doit être limitée ou maintenue à une valeur constante.

L'appareil est spécialement conçu pour être utilisé avec des réacteurs, des centrifugeuses, des citernes de stockage et des réservoirs dans les installations pharmaceutiques, chimiques ou d'autres installations. Selon l'application la configuration optimale est une combinaison avec un détendeur de type PR. Pour la réduction ou la stabilisation de pression des détendeurs basse pression adéquats sont disponible sur simple demande.

Le régulateur PPR est facile à entretenir et simple d'utilisation. Le régulateur fonctionne selon le principe éprouvé de la pression d'équilibre. Le régulateur réagit sans délai à des variations de pressions ou de débits. L'appareil est de construction robuste et permet d'assurer une parfaite étanchéité au repos.

Un dispositif efficace d'amortissement empêche les à coups ou le martelage au niveau du clapet tant pour les liquides que pour les gaz.

## Funktionsprinzip

PPR ist ein Dom- oder Feder gesteueter Überström-Druckregler.

Im drucklosen Zustand drückt die Einstellfeder<sup>①②</sup> oder der Domdruck<sup>⑦</sup> von oben auf die Membran<sup>⑥</sup> und schliesst über ein Gestänge<sup>④</sup> das Ventil<sup>③</sup>.

Im Betriebszustand strömt Gas von der Primärseite ( $p_1$ ) zum Ventilsitz<sup>③</sup> und wirkt auf die Unterseite der Membran<sup>⑥</sup>. Damit steht der Primärdruck im Gleichgewicht mit der Kraft der Einstellfeder<sup>①②</sup> oder des Domdruck<sup>⑦</sup>.

Steigt der Primärdruck ( $p_1$ ) über den Sollwert der Einstellschraube<sup>①</sup>, wird das Ventil<sup>③</sup> geöffnet.

Sinkt der Primärdruck ( $p_1$ ), wird das Ventil<sup>③</sup> geschlossen und somit der Vordruck aufrecht erhalten. Die Dichtheit des Ventils<sup>③</sup> entspricht mindestens VDI/VDE 2174.

Ein optionaler D-Anschluss<sup>⑦</sup> ist für Pilotleitungen zur Domdrucksteuerung verfügbar.

PPR ist vakuumfest, wird in öl- und fettfreier Ausführung gefertigt und benötigt keine externe Hilfsenergie.

## Technology

PPR is a dome or spring loaded pressure relief valve.

Under non operating conditions, the adjustable range spring<sup>①②</sup> or the dome pressure<sup>⑦</sup> act on top of diaphragm<sup>⑥</sup> and closes the valve<sup>③</sup> via a stem<sup>④</sup>.

Under operating conditions, gas enters from primary ( $p_1$ ) to the valve seat<sup>③</sup> and reaches counter side of diaphragm<sup>⑥</sup>. So, primary pressure is exactly in balance with the force of adjustable range spring<sup>①②</sup> or with dome pressure<sup>⑦</sup>.

The valve<sup>③</sup> will be opened as soon as primary ( $p_1$ ) raises set point of adjustable range screw<sup>①</sup>.

Valves<sup>③</sup> will be closed with primary ( $p_1$ ) below set point for constant back pressure service. Valve seat<sup>③</sup> tightness is at least in accordance with VDI/VDE 2174.

Optional D-connection<sup>⑦</sup> is available for pilot line connection in case of dome loaded service.

ZM-B is vacuum-proof, manufactured in decreasing design and uses no external energy.

## Principe de fonctionnement

PPR est un régulateur de pression piloté par un ressort ou par une pression dans le dôme.

Au repos le ressort de réglage<sup>①②</sup> ou la pression dans le dôme<sup>⑦</sup> exerce une pression sur la partie supérieure de la membrane<sup>⑥</sup> et maintient la soupape<sup>③</sup> en position fermée par l'intermédiaire d'une tige de commande<sup>④</sup>.

En fonctionnement normal le gaz s'écoule du côté ( $p_1$ ) vers le siège<sup>③</sup> de la soupape et agit sur la partie inférieure de la membrane<sup>⑥</sup>. De ce fait la pression amont se trouve en équilibre avec la force exercée par le ressort de réglage<sup>①②</sup> ou la pression dans le dôme<sup>⑦</sup>.

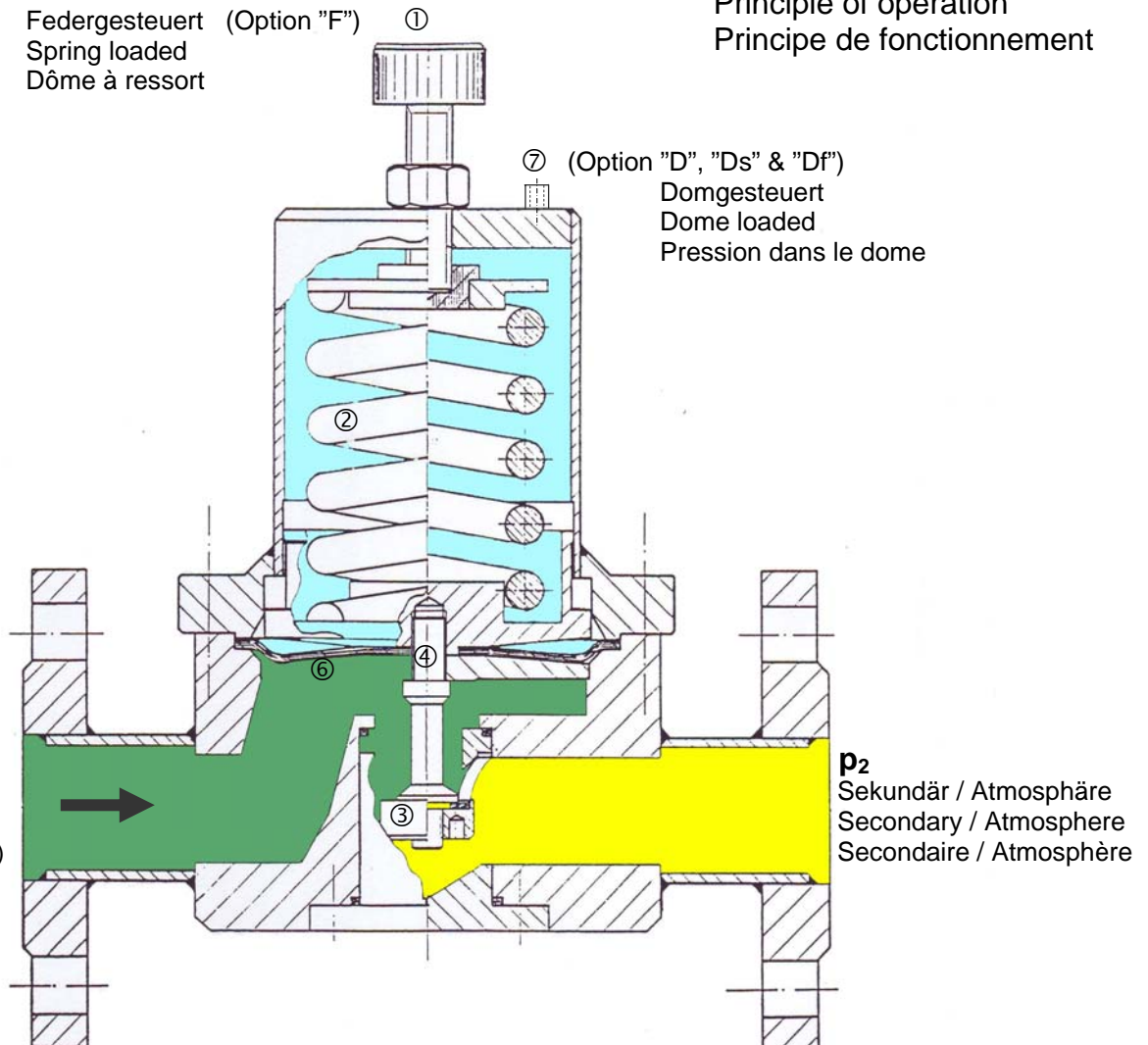
Lorsque la pression primaire ( $p_1$ ) dépasse le point de consigne défini par la vis de réglage<sup>①</sup>, la soupape<sup>③</sup> s'ouvre si elle est trop basse la soupape se referme et permet de conserver la valeur de la pression primaire. L'étanchéité de la soupape<sup>③</sup> correspond au moins à VDI/VDE 2174.

Le raccordement optionnel D<sup>⑦</sup> pour une ligne pilote est mis à disposition pour l'asservissement en pression du dôme.

PPR résiste au vide, et est livré en exécution sans huile ni graisse, et ne nécessite pas d'énergie auxiliaire.

Federgesteuert (Option "F")  
Spring loaded  
Dôme à ressort

Funktionsprinzip  
Principle of operation  
Principe de fonctionnement



## Montage

Die Einbaulage ist beliebig, wobei der Dom vorzüglich nach oben zeigen muss. Der Dom kann mit dem Einstelldruck mit Luft oder Gas gefüllt und anschliessend verschlossen werden. Alternativ lässt sich der Einstelldruck auch mühelos mit Hilfe einer kleinen Druckreduzierstation (/Ds, Fremdsteuerung) mit Luft oder Gas ein- oder verstellen. Für höchste Regelqualität kann der Regler bei Erreichen des Einstelldruckes versiegelt werden.

## Installation

The pressure regulator can be installed in any position, preferably with dome on top. The dome can be loaded to set point with air or gas and can be sealed afterwards. Alternatively, set point can be controlled with air or gas and with help of a small fine regulator (/Ds, with remote pilot control). For most precise control the dome can be sealed after required loading pressure is reached.

## Installation

La position de montage est facultative, bien que le positionnement du dôme orienté vers le haut soit préférable. Le dôme peut être rempli à la pression nominale avec de l'air ou du gaz et ensuite être étanchéifié. Alternativement il est relativement simple d'effectuer le réglage de la pression du dôme à l'aide d'un petit détendeur soit (/Ds commande externe) avec de l'air ou du gaz. Pour une régulation optimale régulateur peut être plombé à la pression nominale de fonctionnement.

### Druck

p1 max.	40 bar
p1 Feder gesteuert	0.2 bis 12 bar
p1 Dom gesteuert	0.1 bis 40 bar

### Temperatur

Viton, EPDM	-20°C bis +130°C
PTFE, Hastelloy	-30°C bis +180°C

### Gewicht

Feder gesteuert	4,0 kg
Dom gesteuert	7.2 kg

### Prozessanschluss, Einbaulänge

Gewinde, DIN / EN	G $\frac{1}{2}$ " ( $\frac{1}{2}$ " BSP) / 147 mm
Gewinde, ANSI	$\frac{1}{2}$ " NPT-F / 147 mm

Flansch, DIN / EN	DN15/PN40 / 160 mm
Flansch, ANSI	$\frac{1}{2}$ " / 150 lbs / 160 mm

TriClamp ISO 4200	$\varnothing$ 50.5 mm / 137 mm
-------------------	--------------------------------

### Werkstoffe

Benetzte Teile	1.4435/1.4571/316 Ti Hastelloy
Membrane	EPDM Hastelloy PTFE Viton
Sitz	FFKM, J-6000

### Pressure

p1 max.	40 bar
p1 Spring loaded	0.2 to 12 bar
p1 Dome loaded	0.1 to 40 bar

### Temperature

Viton, EPDM	-20°C to +130°C PTFE,
Hastelloy	-30°C to +180°C

### Weight

Spring loaded	4,0 kg
Dome loaded	7.2 kg

### Process connection, Lay length

Threaded, DIN / EN	G $\frac{1}{2}$ " ( $\frac{1}{2}$ " BSP) / 147 mm
Threaded, ANSI	$\frac{1}{2}$ " NPT-F / 147 mm

Flanged, DIN / EN	DN15/PN40 / 160 mm
Flanged, ANSI	$\frac{1}{2}$ " / 150 lbs / 160 mm

TriClamp ISO 4200	$\varnothing$ 50.5 mm / 137 mm
-------------------	--------------------------------

### Material

Wetted parts	1.4435/1.4571/316 Ti Hastelloy
Diaphragm	EPDM Hastelloy PTFE Viton
Seat	FFKM, J-6000

### Pression

p1 max.	40 bar
p1 Dôme à ressort	0.2 à 12 bar
p1 Dôme	0.1 à 40 bar

### Température

Viton, EPDM	-20°C à +130°C
PTFE, Hastelloy	-30°C à +180°C

### Poids

Ressort	4,0 kg
Dôme	7.2 kg

### Raccord procédé, Encombrement

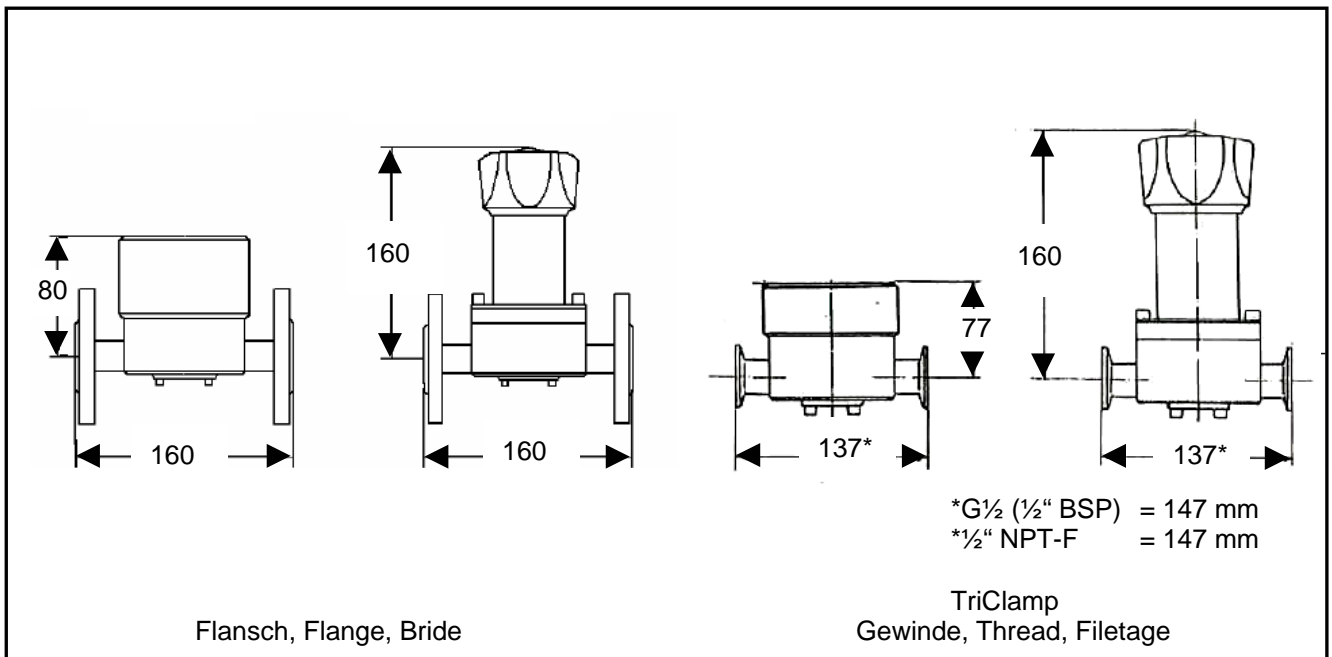
Filetage int, DIN / EN	G $\frac{1}{2}$ " ( $\frac{1}{2}$ " BSP) / 147 mm
Filetage int, ANSI	$\frac{1}{2}$ " NPT-F / 147 mm

Bride, DIN / EN	DN15/PN40 / 160 mm
Bride, ANSI	$\frac{1}{2}$ " / 150 lbs / 160 mm

TriClamp ISO 4200	$\varnothing$ 50.5 mm / 137 mm
-------------------	--------------------------------

### Matériaux

En contact	1.4435/1.4571/316 Ti Hastelloy
Membrane	EPDM Hastelloy PTFE Viton
Siège	FFKM, J-6000



PPR15: DN15 / PN40,  $\frac{1}{2}$ " / 150 lbs (300 lbs)

# Abmessungen, Dimensions, Dimensions: PPR 25

## Montage

Die Einbaulage ist beliebig, wobei der Dom vorzüglich nach oben zeigen muss. Der Dom kann mit dem Einstelldruck mit Luft oder Gas gefüllt und anschliessend verschlossen werden. Alternativ lässt sich der Einstelldruck auch mühelos mit Hilfe einer kleinen Druckreduzierstation (/Ds, Fremdsteuerung) mit Luft oder Gas ein- oder verstellen. Für höchste Regelqualität kann der Regler bei Erreichen des Einstelldruckes versiegelt werden.

## Installation

The pressure regulator can be installed in any position, preferably with dome on top. The dome can be loaded to set point with air or gas and can be sealed afterwards. Alternatively, set point can be controlled with air or gas and with help of a small fine regulator (/Ds, with remote pilot control). For most precise control the dome can be sealed after required loading pressure is reached.

## Installation

La position de montage est facultative, bien que le positionnement du dôme orienté vers le haut soit préférable. Le dôme peut être rempli à la pression nominale avec de l'air ou du gaz et ensuite être étanchéifié. Alternativement il est relativement simple d'effectuer le réglage de la pression du dôme à l'aide d'un petit détendeur soit (/Ds commande externe) avec de l'air ou du gaz. Pour une régulation optimale régulateur peut être plombé à la pression nominale de fonctionnement.

### Druck

p1 max.	40 bar
p1 Feder gesteuert	0.2 bis 12 bar
p1 Dom gesteuert	0.1 bis 40 bar

### Temperatur

Viton, EPDM	-20°C bis +130°C
PTFE, Hastelloy	-30°C bis +180°C

### Gewicht

Dom gesteuert	10.6 kg
Feder gesteuert	12.7 kg

### Prozessanschluss, Einbaulänge

Gewinde, DIN / EN	G1 (1" BSP) / 200 mm
Gewinde, ANSI	1" NPT-F / 238 mm

Flansch, DIN / EN	DN25/PN40 / 200 mm
Flansch, ANSI	1", 150 lbs / 200 mm

TriClamp ISO 4200	Ø 50.5 mm / 170 mm
-------------------	--------------------

### Werkstoffe

Benetzte Teile	1.4435/1.4571/316 Ti Hastelloy
----------------	-----------------------------------

Membrane	EPDM Hastelloy PTFE Viton
----------	------------------------------------

Sitz	FFKM, J-6000
------	--------------

### Pressure

p1 max.	40 bar
p1 Spring loaded	0.2 to 12 bar
p1 Dome loaded	0.1 to 40 bar

### Temperature

Viton, EPDM	-20°C to +130°C PTFE,
Hastelloy	-30°C to +180°C

### Weight

Dome loaded	10.6 kg
Spring loaded	12.7 kg

### Process connection, Lay length

Threaded, DIN / EN	G1 (1" BSP) / 200 mm
Threaded, ANSI	1" NPT-F / 238 mm

Flanged, DIN / EN	DN25/PN40 / 200 mm
Flanged, ANSI	1", 150 lbs / 200 mm

TriClamp ISO 4200	Ø 50.5 mm / 170 mm
-------------------	--------------------

### Material

Wetted parts	1.4435/1.4571/316 Ti Hastelloy
--------------	-----------------------------------

Diaphragm	EPDM Hastelloy PTFE Viton
-----------	------------------------------------

Seat	FFKM, J-6000
------	--------------

### Pression

p1 max.	40 bar
p1 Ressort	0.2 à 12 bar
p1 Dôme	0.1 à 40 bar

### Température

Viton, EPDM	-20°C à +130°C
PTFE, Hastelloy	-30°C à +180°C

### Poids

Dôme	10.6 kg
Ressort	12.7 kg

### Raccord procédé, Encombrement

Filetage int, DIN / EN	G1" (1 BSP) / 200 mm
Filetage int, ANSI	1" NPT-F / 238 mm

Bride, DIN / EN	DN25/PN40 / 200 mm
Bride, ANSI	1", 150 lbs / 200 mm

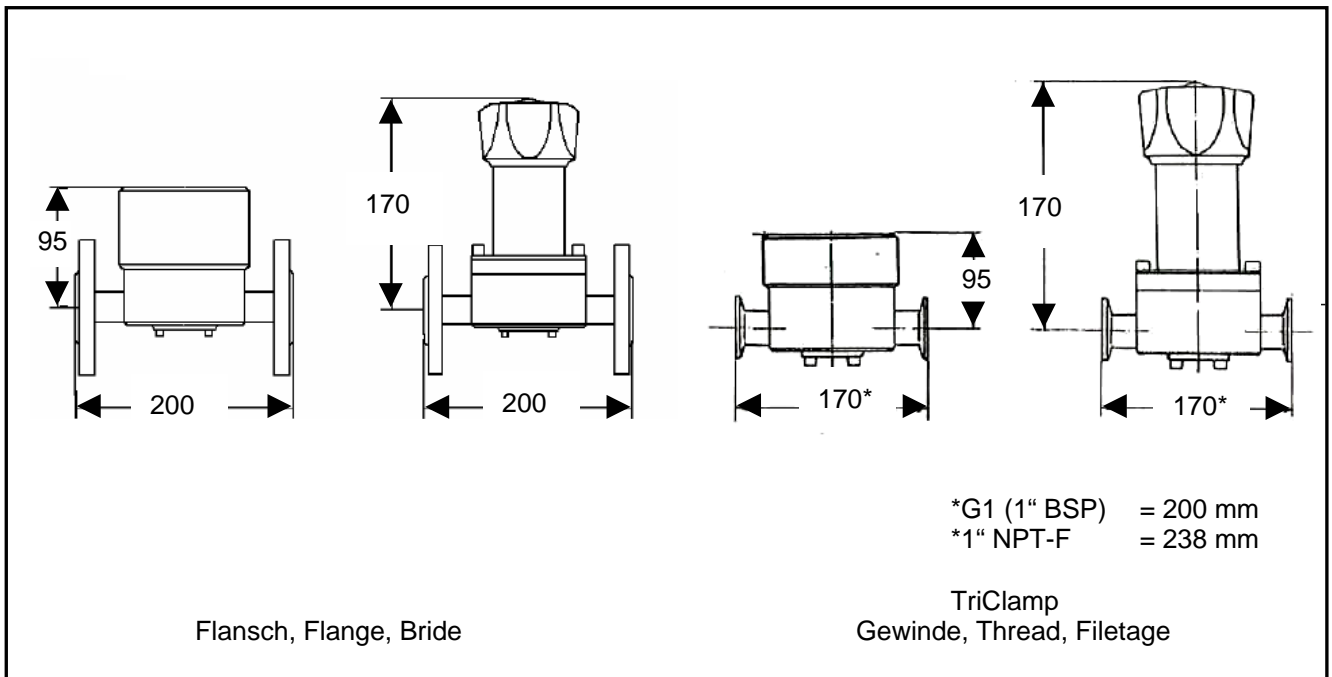
TriClamp ISO 4200	Ø 50.5 mm / 170 mm
-------------------	--------------------

### Matériaux

En contact	1.4435/1.4571/316 Ti Hastelloy
------------	-----------------------------------

Membrane	EPDM Hastelloy PTFE Viton
----------	------------------------------------

Siège	FFKM, J-6000
-------	--------------



**PPR25: DN25 / PN40, 1" / 150 lbs (300 lbs)**

# Abmessungen, Dimensions, Dimensions: PPR 50

## Montage

Die Einbaulage ist beliebig, wobei der Dom vorzüglich nach oben zeigen muss. Der Dom kann mit dem Einstelldruck mit Luft oder Gas gefüllt und anschliessend verschlossen werden. Alternativ lässt sich der Einstelldruck auch mühelos mit Hilfe einer kleinen Druckreduzierstation (/Ds, Fremdsteuerung) mit Luft oder Gas ein- oder verstellen. Für höchste Regelqualität kann der Regler bei Erreichen des Einstelldruckes versiegelt werden.

## Druck

p1 max. 16 bar  
 p1 Feder gesteuert 0.3 bis 12 bar  
 p1 Dom gesteuert 0.1 bis 12 bar

## Temperatur

Viton, EPDM -20°C bis +130°C  
 PTFE, Hastelloy -30°C bis +180°C

## Gewicht

Feder gesteuert 18.4 kg  
 Dom gesteuert 20,6 kg

## Prozessanschluss

Flansch, DIN / EN DN50/PN16  
 Flansch, ANSI 2", 150 lbs

Einbaulänge 150 mm

## Werkstoffe

Benetzte Teile 1.4435/1.4571/316 Ti  
 Hastelloy

Membrane EPDM  
 Hastelloy  
 PTFE  
 Viton

Sitz FFKM, J-6000

## Installation

The pressure regulator can be installed in any position, preferably with dome on top. The dome can be loaded to set point with air or gas and can be sealed afterwards. Alternatively, set point can be controlled with air or gas and with help of a small fine regulator (/Ds, with remote pilot control). For most precise control the dome can be sealed after required loading pressure is reached.

## Pressure

p1 max. 16 bar  
 p1 Spring loaded 0.3 to 12 bar  
 p1 Dome loaded 0.1 bis 12 bar

## Temperature

Viton, EPDM -20°C to +130°C  
 PTFE, Hastelloy -30°C to +180°C

## Weight

Spring loaded 18.4 kg  
 Dome loaded 20,6 kg

## Process connection

Flanges, DIN / EN DN50/PN16  
 Flanges, ANSI 2", 150 lbs

Lay length 150 mm

## Material

Wetted parts 1.4435/1.4571/316 Ti  
 Hastelloy

Diaphragm EPDM  
 Hastelloy  
 PTFE  
 Viton

Seat FFKM, J-6000

## Installation

La position de montage est facultative, bien que le positionnement du dôme orienté vers le haut soit préférable. Le dôme peut être rempli à la pression nominale avec de l'air ou du gaz et ensuite être étanchéifié. Alternativement il est relativement simple d'effectuer le réglage de la pression du dôme à l'aide d'un petit détendeur soit (/Ds commande externe) avec de l'air ou du gaz. Pour une régulation optimale régulateur peut être plombé à la pression nominale de fonctionnement.

## Pression

p1 max. 16 bar  
 p1 Ressort 0.3 à 12 bar  
 p1 Dôme 0.1 à 12 bar

## Température

Viton, EPDM -20°C à +130°C  
 PTFE, Hastelloy -30°C à +180°C

## Poids

Ressort 18.4 kg  
 Dôme 20,6 kg

## Raccord

Brides, DIN / EN DN50/PN16  
 Brides, ANSI 2", 150 lbs

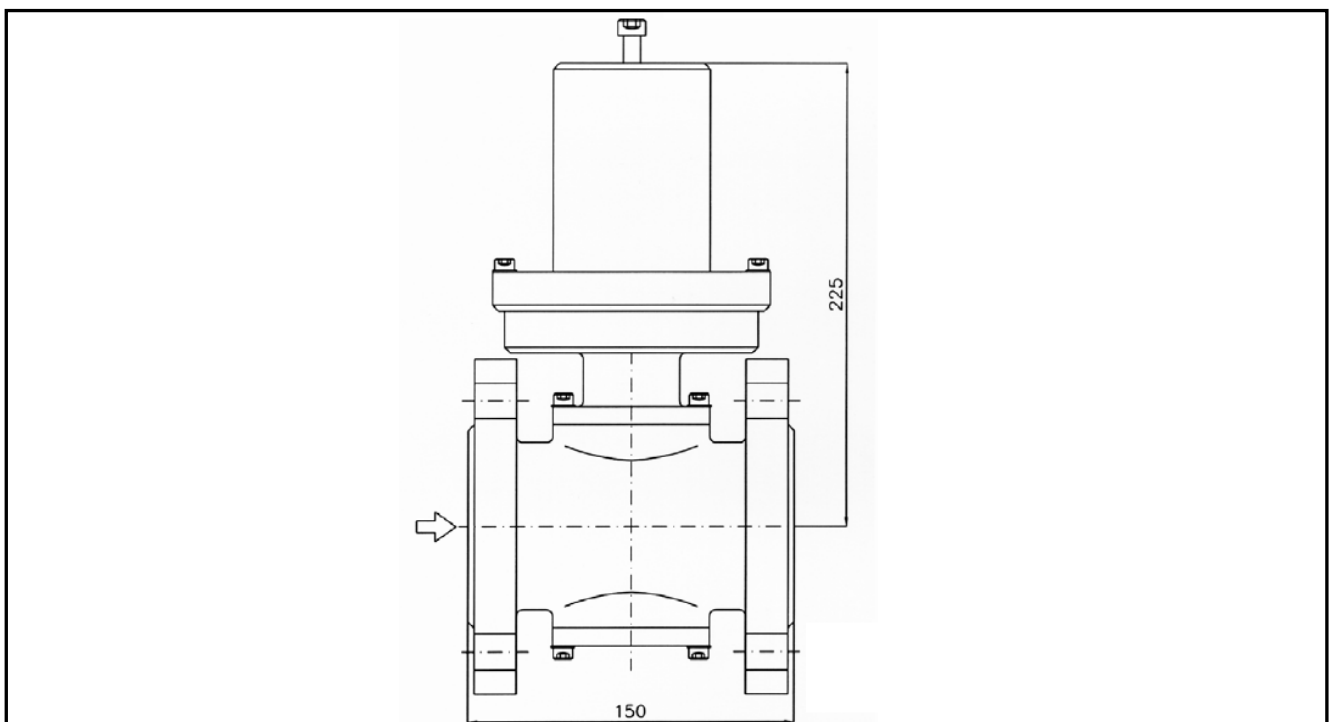
Encombrement 150 mm

## Matériaux

En contact 1.4435/1.4571/316 Ti  
 Hastelloy

Membrane EPDM  
 Hastelloy  
 PTFE  
 Viton

Siège FFKM, J-6000



PPR50: DN50 / PN16, 2" / 150 lbs

## Abmessungen, Dimensions, Dimensions: PPR 100

### Montage

Die Einbaulage ist beliebig, wobei der Dom vorzüglich nach oben zeigen muss. Der Dom kann mit dem Einstelldruck mit Luft oder Gas gefüllt und anschliessend verschlossen werden. Alternativ lässt sich der Einstelldruck auch mühelos mit Hilfe einer kleinen Druckreduzierstation (/Ds, Fremdsteuerung) mit Luft oder Gas ein- oder verstellen. Für höchste Regelqualität kann der Regler bei Erreichen des Einstelldruckes versiegelt werden.

### Installation

The pressure regulator can be installed in any position, preferably with dome on top. The dome can be loaded to set point with air or gas and can be sealed afterwards. Alternatively, set point can be controlled with air or gas and with help of a small fine regulator (/Ds, with remote pilot control). For most precise control the dome can be sealed after required loading pressure is reached.

### Installation

La position de montage est facultative, bien que le positionnement du dôme orienté vers le haut soit préférable. Le dôme peut être rempli à la pression nominale avec de l'air ou du gaz et ensuite être étanchéifié. Alternativement il est relativement simple d'effectuer le réglage de la pression du dôme à l'aide d'un petit détendeur soit (/Ds commande externe) avec de l'air ou du gaz. Pour une régulation optimale régulateur peut être plombé à la pression nominale de fonctionnement.

### Druck

p1 max. 16 bar

### Temperatur

PTFE -30°C bis +180°C

### Gewicht

Dom gesteuert 31,6 kg

### Prozessanschluss

Flansch, DIN / EN DN100/PN16  
Flansch, ANSI 4", 150 lbs

Einbaulänge 250 mm

### Werkstoffe

Benetzte Teile 1.4435/1.4571/316 Ti

Membrane PTFE

Sitz FFKM, J-6000

### Pressure

p1 max. 16 bar

### Temperature

PTFE -30°C to +180°C

### Weight

Dome loaded 31,6 kg

### Process connection

Flanges, DIN / EN DN100/PN16  
Flanges, ANSI 4", 150 lbs

Lay length 250 mm

### Material

Wetted parts 1.4435/1.4571/316 Ti

Diaphragm PTFE

Seat FFKM, J-6000

### Pression

p1 max. 16 bar

### Température

PTFE -30°C à +180°C

### Poids

Dôme 31,6 kg

### Raccord

Brides, DIN / EN DN100/PN16  
Brides, ANSI 4", 150 lbs

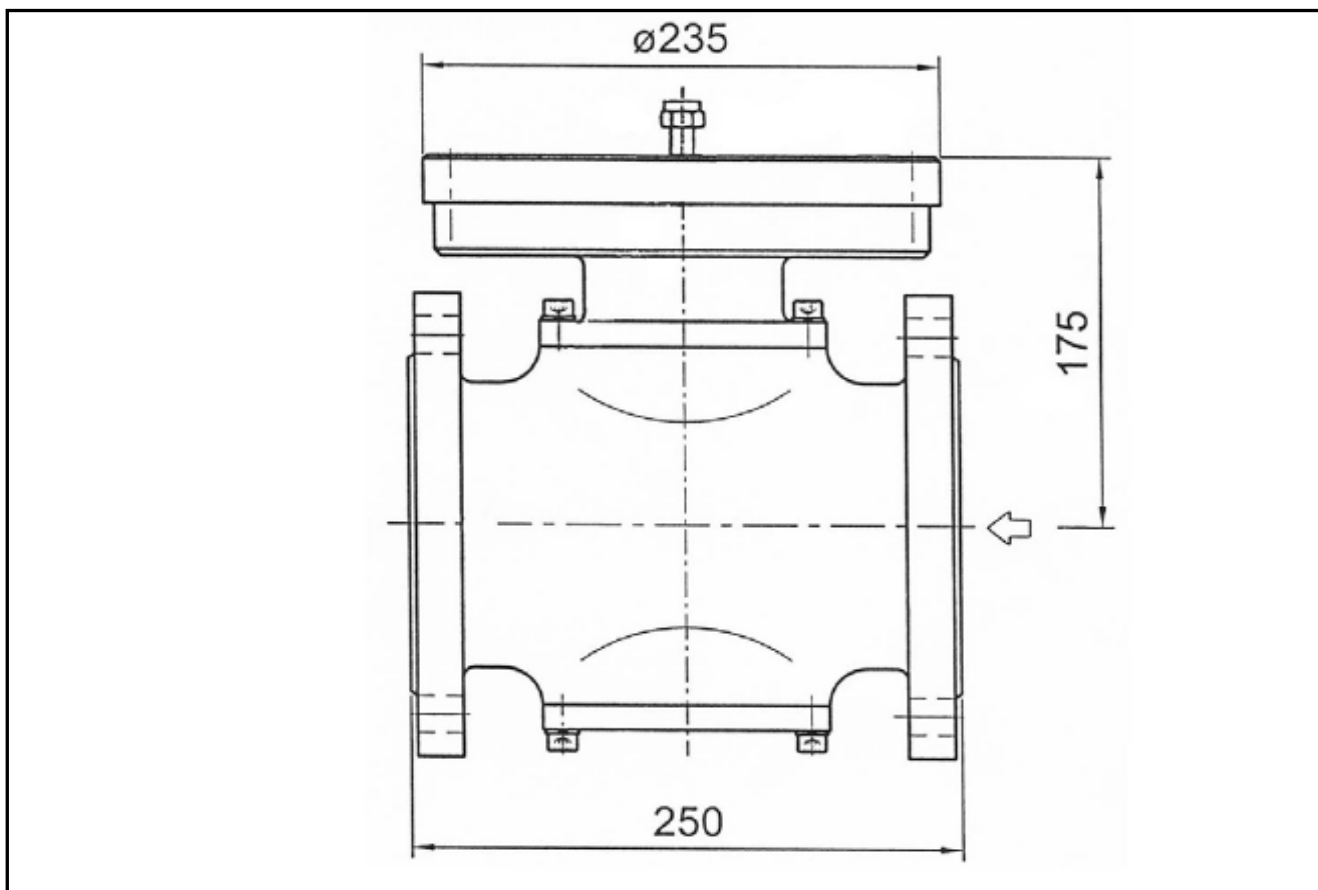
Encombrement 250 mm

### Matériaux

En contact 1.4435/1.4571/316 Ti

Membrane PTFE

Siège FFKM, J-6000



PPR100: DN100 / PN16, 4" / 150 lbs

PPR/D PPR/Ds PPR/F	Funktion Function Fonction	Domgesteuert DomFremdststeuer Federgesteuert	Dome loaded Dome loaded Spring loaded	Pression dans le dôme Pression dans le dôme Dôme à ressort			
15	<b>Grösse</b> Size Dimension	DN15, PN40 ½", 150 lbs G½" (½" BSP) ½" NPT-F TriClamp Ø 50.5	Einbaulänge Einbaulänge Einbaulänge Einbaulänge Einbaulänge	Lay length Lay length Lay length Lay length Lay length Encombremment: 160 mm Encombremment: 160 mm Encombremment: 147 mm Encombremment: 147 mm Encombremment: 137 mm			
	S H	<b>Material</b> Material Matériaux	Edelstahl, Hastelloy C	SST Hastelloy C INOX (1.4571/1.4404/1.4408) Hastelloy C			
	-FD -FA -GD -GX -XD -XX	<b>Anschluss/Typ</b> Connection/Type Raccord/Type	DN15, PN40 ½", 150 lbs** G½" (½" BSP) ½" NPT-F TriClamp Sonder auf Anfrage **300 lbs auf Anfrage	DIN / EN ANSI DIN / EN ANSI ISO 4200 Special on request **300 lbs on Request	Flansch Flange Brides Flansch Flange Brides Gewinde Thread Fileté Gewinde Thread Fileté Ø 50.5 mm Spécial nous consulter **300 lbs nous consulter		
	-E -H -P -V	<b>Membrane</b> Diaphragm Membrane	EPDM Hastelloy PTFE Viton®	-40/+130°C -60/+200°C -30/+180°C -20/+130°C			
	20 50 80 120	<b>Federbereich</b> Spring range Plage de réglage	0.2 – 2.0 bar 0.3 – 5.0 bar 0.3 – 8.0 bar 0.5 – 12.0 bar	@ p2 = Atmosph. @ p2 = Atmosph. @ p2 = Atmosph. @ p2 = Atmosph.			
	11	<b>Sitz</b> Seat Siège	11 mm	Kv = 1.5			
	<b>Optionen, Options, Options</b>						
	/M	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm			montiert assembled monté		
	/Ma	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm			montiert, axial assembled, axial monté, axial		
	/Md	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm			montiert, auf Dom assembled, on dome monté, sur dôme		
/Mda	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm			montiert, auf Dom, axial assembled, on dome, axial monté, sur dôme, axial			
/S	Nur Manometerstutzen Pressure gauge nozzle only Seulement raccord de manomètre			G1/4 G1/4 (1/4" BSP) G1/4			
/Sd	Nur Manometerstutzen Pressure gauge nozzle only Seulement raccord de manomètre			G1/4 auf Dom G1/4 (1/4" BSP) on dome G1/4 sur dôme			
/C2.2	Werksabnahmezeugnis Works acceptance certificate Certificat de réception en usine			EN 10204-2.2 EN 10204-2.2 EN 10204-2.2			
/C3.1	Werkstoffprüfzeugnis Material certificate Certificat materiel			EN 10204-3.1 EN 10204-3.1 EN 10204-3.1			
/Cp	Einstellprotokoll	Test protocol		Protocole de réglage			
/Ex	ATEX Zulassung	ATEX approval		Certificat ATEX			
/Ff	Öl-Fettfrei	Certificate degreasing		Sans Huile ni Graisse			
/FDA	FDA-Bescheinigung	FDA approval		Certificat FDA			
/SP	Eingestellt/plombiert	Adjusted and sealed		Ajusté et plombé			
<b>Beispiel, Example, Example</b>							
PPR/D	15	S	-FD	-P	120	11	/M/C3.1/Ex/Sp

**Erweiterte Geräteauswahl**

Siehe auch komplementäre Reduzierventile aus der PR-Serie mit Nennweiten von DN15 bis DN100 / ½" bis 4" (auf Anfrage)

**Extended Model Selection**

See also complementary pressure reducing valves of PR-Series with sizes of DN15 up to DN100 / ½" up to 4" (on request)

**Autres variantes d'appareils**

Voir aussi la série complémentaire de détendeur-seurs PR avec dimensions nominales de DN15 à DN100 / ½" à 4" (nous consulter)

PPR/D PPR/Ds PPR/Df PPR/F	Funktion Function Fonction	Domgesteuert DomFremdststeuer DomFaltenbalg Federgesteuert	Dome loaded Dome loaded Dome with bellows Spring loaded	Pression dans le dôme Pression dans le dôme Dôme à soufflet Dôme à ressort			
25	<b>Grösse</b> Size Dimension	DN25, PN40 1", 150 lbs G1 (1" BSP) 1" NPT-F TriClamp Ø 50.5	Einbaulänge Einbaulänge Einbaulänge Einbaulänge Einbaulänge	Lay length Lay length Lay length Lay length Lay length Encombrement: 200 mm Encombrement: 200 mm Encombrement: 200 mm Encombrement: 238 mm Encombrement: 170 mm			
S H	<b>Material</b> Material Matériaux	Edelstahl, Hastelloy C	SST Hastelloy C	INOX (1.4571/1.4404/1.4408) Hastelloy C			
-FD -FA -GD -GX -XD -XX	<b>Anschluss/Typ</b> Connection/Type Raccord/Type	DN25, PN40 1", 150 lbs** G1, (1" BSP) 1" NPT-F TriClamp Sonder auf Anfrage **300 lbs auf Anfrage	DIN / EN ANSI DIN / EN ANSI ISO 4200 Special on request **300 lbs on request	Flansch Flange Brides Flansch Flange Brides Gewinde Thread Fileté Gewinde Thread Fileté Ø 50.5 mm Spécial nous consulter **300 lbs nous consulter			
-E -H -P -V	<b>Membrane*</b> Diaphragm* Membrane*	EPDM Hastelloy PTFE Viton®	-40/+130°C -60/+200°C -30/+180°C -20/+130°C				
14 26 38 50 120	<b>Federbereich</b> Spring range Plage de réglage	0.2 – 1.4 bar 0.3 – 2.6 bar 0.3 – 3.8 bar 0.5 – 5.0 bar 0.5 – 12.0 bar	@ p2 = Atmosph. @ p2 = Atmosph. @ p2 = Atmosph. @ p2 = Atmosph. @ p2 = Atmosph.				
17	<b>Sitz</b> Seat Siège	17 mm 17 mm	Kv = 2.8 Kv = 4.8	*(Hastelloy, PTFE) *(EPDM, Viton)			
<b>Optionen, Options, Options</b>							
/M	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm			montiert assembled monté			
/Ma	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm			montiert, axial assembled, axial monté, axial			
/Md	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm			montiert, auf Dom assembled, on dome monté, sur dôme			
/Mda	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm			montiert, auf Dom, axial assembled, on dome, axial monté, sur dôme, axial			
/S	Nur Manometerstutzen Pressure gauge nozzle only Seulement raccord de manomètre			G1/4 G1/4 (1/4" BSP) G1/4			
/Sd	Nur Manometerstutzen Pressure gauge nozzle only Seulement raccord de manomètre			G1/4 auf Dom G1/4 (1/4" BSP) on dome G1/4 sur dôme			
/C2.2	Werksabnahmezeugnis Works acceptance certificate Certificat de réception en usine			EN 10204-2.2 EN 10204-2.2 EN 10204-2.2			
/C3.1	Werkstoffprüfzeugnis Material certificate Certificat materiel			EN 10204-3.1 EN 10204-3.1 EN 10204-3.1			
/Cp	Einstellprotokoll	Test protocol		Protocole de réglage			
/Ex	ATEX Zulassung	ATEX approval		Certificat ATEX			
/Ff	Öl-Fettfrei	Certificate degreasing		Sans Huile ni Graisse			
/FDA	FDA-Bescheinigung	FDA approval		Certificat FDA			
/SP	Eingestellt/plombiert	Adjusted and sealed		Ajusté et plombé			
<b>Beispiel, Example, Exemple</b>							
PPR/D	25	S	-FD	-P	120	17	/M/C3.1/Ex/Sp

**Erweiterte Geräteauswahl**

Siehe auch komplementäre Reduzierventile aus der PR-Serie mit Nennweiten von DN15 bis DN100 / ½" bis 4" (auf Anfrage)

**Extended Model Selection**

See also complementary pressure reducing valves of PR-Series with sizes of DN15 up to DN100 / ½" up to 4" (on request)

**Autres variantes d'appareils**

Voir aussi la série complémentaire de détendeur-seurs PR avec dimensions nominales de DN15 à DN100 / ½" à 4" (nous consulter)

PPR/D PPR/Ds PPR/Df PPR/F	Funktion Function Fonction		Domgesteuert Dome loaded Pression dans le dôme	DomFremdsteuer Dome loaded Pression dans le dôme	DomFaltenbalg Dome with bellows Dôme à soufflet	Federgesteuert Spring loaded Dôme à ressort
50	<b>Grösse</b> Size Dimension		DN50, PN16 2", 150 lbs	Einbaulänge Einbaulänge	Lay length Lay length	Encombremment: 150 Encombremment: 150
	S H	<b>Material</b> Material Matériaux	Edelstahl, Hastelloy C	SST Hastelloy C	INOX (1.4571/1.4404/1.4408) Hastelloy C	
	-FD -FA -XX	<b>Anschluss/Typ</b> Connection/Type Raccord/Type	DN100, PN16 2", 150 lbs Sonder auf Anfrage	DIN / EN ANSI Special on request	Flansch Flansch Spécial nous consulter	Flange Flange Brides Brides Brides
	-E -H -P -V	<b>Membrane**</b> Diaphragm** Membrane**	EPDM Hastelloy PTFE Viton®	-40/+130°C -60/+200°C -30/+180°C -20/+130°C		
	14 26 38 50 120	<b>Federbereich</b> Spring range Plage de réglage	0.3 – 1.4 bar 0.5 – 2.6 bar 0.5 – 3.8 bar 0.5 – 5.0 bar 1.0 – 12.0 bar	@ p2 = Atmosph. @ p2 = Atmosph. @ p2 = Atmosph. @ p2 = Atmosph. @ p2 = Atmosph.		
	14 18 26 26	<b>Sitz</b> Seat Siège	14 mm 18 mm 26 mm 26 mm	Kv = 3.0 Kv = 7.0 Kv = 10.0 Kv = 15.0	**(EPDM, Hastelloy, PTFE, Viton) **(EPDM, Hastelloy, PTFE, Viton) **(Hastelloy, PTFE) **(EPDM, Viton)	
<b>OptionEN; Options, Options</b>						
	/M	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm			montiert assembled monté	
	/Ma	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm			montiert, axial assembled, axial monté, axial	
	/Md	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm			montiert, auf Dom assembled, on dome monté, sur dôme	
	/Mda	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm			montiert, auf Dom, axial assembled, on dome, axial monté, sur dôme, axial	
	/S	Nur Manometerstutzen Pressure gauge nozzle only Seulement raccord de manomètre			G1/4 G1/4 (1/4" BSP) G1/4	
	/Sd	Nur Manometerstutzen Pressure gauge nozzle only Seulement raccord de manomètre			G1/4 auf Dom G1/4 (1/4" BSP) on dome G1/4 sur dôme	
	/C2.2	Werksabnahmezeugnis Works acceptance certificate Certificat de réception en usine			EN 10204-2.2 EN 10204-2.2 EN 10204-2.2	
	/C3.1	Werkstoffprüfzeugnis Material certificate Certificat materiel			EN 10204-3.1 EN 10204-3.1 EN 10204-3.1	
	/Cp	Einstellprotokoll	Test protocol	Protocole de réglage		
	/Ex	ATEX Zulassung	ATEX approval	Certificat ATEX		
	/Ff	Öl-Fettfrei	Certificate degreasing	Sans Huile ni Graisse		
	/FDA	FDA-Bescheinigung	FDA approval	Certificat FDA		
	/SP	Eingestellt/plombiert	Adjusted and sealed	Ajusté et plombé		
<b>Beispiel, Example, Exemple</b>						
PPR/D	50	S	-FD	-P	120	26 /M/C3.1/Ex/Sp

**Erweiterte Geräteauswahl**

Siehe auch komplementäre Reduzierventile aus der PR-Serie mit Nennweiten von DN15 bis DN100 / ½" bis 4" (auf Anfrage)

**Extended Model Selection**

See also complementary pressure reducing valves of PR-Series with sizes of DN15 up to DN100 / ½" up to 4" (on request)

**Autres variantes d'appareils**

Voir aussi la série complémentaire de détendeur-seurs PR avec dimensions nominales de DN15 à DN100 / ½" à 4" (nous consulter)

PPR/Ds		Funktion Function Fonction	DomFremdststeuer	Dome loaded	Pression dans le dôme		
100		<b>Grösse</b> Size Dimension	DN100, PN16 4", 150 lbs	Einbaulänge Einbaulänge	Lay length Lay length	Encombrement: 250 Encombrement: 250	
	S H	<b>Material</b> Material Matériaux	Edelstahl, Hastelloy C	SST Hastelloy C	INOX (1.4571/1.4404/1.4408) Hastelloy C		
	-FD -FA -XX	<b>Anschluss/Typ</b> Connection/Type Raccord/Type	DN100, PN16 4", 150 lbs Sonder auf Anfrage	DIN / EN ANSI Special on request	Flansch Flansch Spécial nous consulter	Flange Flange	Brides Brides
	-P	<b>Membrane</b> Diaphragm Membrane	PTFE	-30/+180°C			
	42 55	<b>Sitzgrösse</b> Seat size Siège	42 mm 55 mm	Kv = 35 Kv = 70			
	<b>Optionen, Options, Options</b>						
		/M	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm	montiert assembled monté			
		/Ma	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm	montiert, axial assembled, axial monté, axial			
		/Md	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm	montiert auf Dom assembled on dome monté sur dôme			
		/Mda	Manometer ø 63 mm Pressure gauge ø 63 mm Manomètre ø 63 mm	montiert auf Dom, axial assembled on dome, axial monté sur dôme, axial			
		/S	Nur Manometerstutzen Pressure gauge nozzle only Seulement raccord de manomètre	G¼ (¼" BSP) G¼ (¼" BSP) G¼ (¼" BSP)			
		/Sd	Nur Manometerstutzen Pressure gauge nozzle only Seulement raccord de manomètre	G¼ (¼" BSP) auf Dom G¼ (¼" BSP) on dome G¼ (¼" BSP) sur dôme			
		/C2.2	Werksabnahmezeugnis Works acceptance certificate Certificat de réception en usine	EN 10204-2.2 EN 10204-2.2 EN 10204-2.2			
		/C3.1	Werkstoffprüfzeugnis Material certificate Certificat materiel	EN 10204-3.1 EN 10204-3.1 EN 10204-3.1			
		/Cp	Einstellprotokoll	Test protocol	Protocole de réglage		
		/Ex	ATEX Zulassung	ATEX approval	Certificat ATEX		
		/Ff	Öl-Fettfrei	Certificate degreasing	Sans Huile ni Graisse		
		/FDA	FDA-Bescheinigung	FDA approval	Certificat FDA		
		/SP	Eingestellt/plombiert	Adjusted and sealed	Ajusté et plombé		
<b>Beispiel, Example, Example</b>							
PPR/Ds 100 S -FD -P 55 /M/C3.1/Ex/Sp							

**Erweiterte Geräteauswahl**

Siehe auch komplementäre Reduzierventile aus der PR-Serie mit Nennweiten von DN15 bis DN100 / ½" bis 4" (auf Anfrage)

**Extended Model Selection**

See also complementary pressure reducing valves of PR-Series with sizes of DN15 up to DN100 / ½" up to 4" (on request)

**Autres variantes d'appareils**

Voir aussi la série complémentaire de détendeur-seurs PR avec dimensions nominales de DN15 à DN100 / ½" à 4" (nous consulter)